

ДОГОВІР ОПЕРАТИВНОГО ЛІЗИНГУ (НАЙМУ)

м. Київ

НАЙМАЧ: назва, в особі _____, що діє на підставі _____

Номер ЄДРПОУ: _____

Індивідуальний номер платника податків: _____

Реєстраційні дані платника ПДВ: _____

Місцезнаходження (юридична та фактична адреса): _____

Телефон/Факс: _____ з однієї сторони, та _____ з іншої сторони,

НАЙМОДАВЕЦЬ: ТОВ «ПОРШЕ ЛІЗИНГ УКРАЇНА» (Україна, м. Київ, пр. П. Тичини, 1в; номер ЄДРПОУ 35571472)

в особі директора Йоахіма Арера, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони,

Договір No: _____ від _____, надалі – «Контракт»,

Вих. номер Сторони: _____

Дилер: _____

Відповідальний працівник: _____

Що надалі іменуються Наймодавець та Наймач, або кожен окремо іменуються також як «Сторона», спільно – як «Сторони», уклали цей Договір оперативного лізингу (найму) (надалі – «Контракт»).

- I. Об'єктом оперативного лізингу (найму) є один чи більше транспортних засобів (надалі – «Автомобіль» чи «Автомобілі»).
- II. Інформація щодо типу кожного Автомобіля, державного номеру, року виробництва, номеру шасі, двигуна окремого Автомобіля визначається у відповідному додатку до цього Контракту щодо кожного Автомобіля (надалі – «Додатки»), що є його невід'ємною частиною.
- III. Конкретні домовленості стосовно умов оперативного лізингу (найму) кожного окремого Автомобіля, включаючи його вартість, строк найму, суми орендних платежів та строк їх сплати та інші умови визначаються у відповідному Додатку до цього Контракту, що є його невід'ємною частиною.

1. ПРЕАМБУЛА

Цей Контракт разом із усіма Додатками та додатковими угодами до нього являють собою угоду між Сторонами щодо передачі Наймодавцем об'єкта(-ів) оренди/предмета(-ів) найму (Автомобіля(-ів)) Наймачеві (відповідно до визначених у Контракті значень вищезгаданих термінів) у користування на строк та на умовах згідно з положеннями Контракту, параграфу 5 глави 58 Цивільного кодексу України, а також інших відповідних положень українського законодавства. За домовленістю Сторін відносини за Контрактом мають статус оперативного лізингу

відповідно до Податкового кодексу України від 02.12.2010 р. № 2755-VI. ВРАХОВУЮЧИ ТЕ, ЩО Наймодавець володіє на праві власності або має намір придбати Автомобіль(-лі) (відповідно до визначеного у Контракті значення цього терміну), технічні, споживчі та інші якості якого повністю відповідають вимогам Наймача, ТА ЩО Наймач вбачає доцільним для себе отримання Автомобіля(-ів) у користування на умовах, запропонованих Наймодавцем, Сторони, з урахуванням зазначених нижче умов, уклали Контракт про наступне:

2. ТЕРМІНИ ТА ПОНЯТТЯ

Авансовий платіж - платіж, що підлягає сплаті Наймачем на користь Наймодавця за кожний окремий Автомобіль відповідно до умов Контракту, але в будь-якому разі до моменту отримання Автомобіля у користування. Сума Авансового платежу ділиться на кількість щомісячних платежів за послуги оренди (Вартість оренди) відповідно до умов Контракту та включається до складу щомісячної Вартості оренди рівними частинами протягом строку дії Контракту. Авансовий платіж щодо кожного Автомобіля вказується у відповідному Додатку до Контракту.

Авторизований сервісний центр – юридична особа, що спеціалізується на технічній підтримці, обслуговуванні транспортних засобів; при цьому між такою юридичною особою та офіційним імпортером в Україні транспортних засобів діє відповідний договір.

Адміністративний платіж – платіж, що підлягає сплаті Наймачем на користь Наймодавця відповідно до умов Контракту за розгляд та підготовку документів для укладення Контракту. Розмір Адміністративного платежу відображається у Контракті.

Вартість Автомобіля – погоджена Сторонами вартість (ціна) Автомобіля на момент укладення Контракту, що зафіксована у відповідному Додатку до Контракту і відображає його справедливую та

звичайну вартість.

Вартість оренди – щомісячна вартість послуг оренди Автомобіля, що визначається за наступною формулою: Орендний платіж + Авансовий платіж / Строк найму (у місяцях). Якщо умовами відповідного Додатку до цього Контракту щодо Автомобіля не передбачена сплата Авансового платежу, Вартість оренди дорівнюватиме Орендному платежу. У такому випадку зобов'язання щодо сплати Авансового платежу за Контрактом застосованню не підлягають.

Гонорари юристів - плата юристам, адвокатам, консультантам, юридичним/ консалтинговим фірмам, що залучаються Наймодавцем, у випадку невиконання/- неналежного виконання Наймачем умов Контракту.

Дилер - юридична особа, що спеціалізується на продажі транспортних засобів; при цьому між такою юридичною особою та офіційним імпортером в Україні транспортних засобів виробництва концерну Фольксваген Груп діє дилерський/- дистриб'юторський договір (інший договір, що регулює відповідні відносини).

Орендний платіж – щомісячний платіж, що є частиною Вартості оренди Автомобіля та сплачується Наймачем на користь Наймодавця у строки та

Наймач

Поручитель

Наймодавець

в розмірі відповідно до умов Контракту (відповідного Додатку).

Перший період найму – строк, за який Наймач сплачує Вартість оренди, включаючи перший Орендний платіж згідно з умовами Контракту. У випадку передачі Автомобіля до 15-го (включно) числа місяця, Першим періодом найму вважається строк з дати передачі Автомобіля Наймачеві до кінця поточного місяця. У випадку передачі Автомобіля після 15-го числа місяця, Першим періодом найму вважається строк з дати передачі Автомобіля Наймачеві до кінця

наступного місяця. Для цілей розрахунку Орендного платежу та Вартості Оренди за Перший період найму Сторони домовились вважати строк Першого періоду найму повним календарним місяцем оренди. Строк Першого періоду найму не впливає на коригування розміру Орендного платежу та Вартості оренди.

Строк найму – строк оренди Автомобіля відповідно до Контракту, що визначається у місяцях, включно з Першим періодом найму.

3. ОБ'ЄКТ НАЙМУ ЗА КОНТРАКТОМ

- 3.1 Об'єктом найму за Контрактом є Автомобіль, визначений у Контракті та який належить на праві власності Наймодавцю. Автомобіль був обраний Наймачем та в повній мірі відповідає вимогам Наймача. Автомобіль був або буде придбаний Наймодавцем у Дилера відповідно до вибору Наймача та інформації у відповідному Додатку до Контракту.
- 3.2 Наймодавець передає Автомобіль у користування Наймачеві, а Наймач зобов'язується прийняти та користуватися Автомобілем, сплачувати Наймодавцю встановлені Контрактом платежі та повернути Автомобіль Наймодавцю відповідно до умов Контракту.
- 3.3 Наймач підтверджує, що характеристики та стан Автомобіля повністю відповідають вимогам Наймача. Підписанням Акта приймання-передачі Автомобіля Наймач підтверджує, що він в присутності Дилера

(якщо застосовується) перевірів справність Автомобіля і що на момент підписання Акта приймання-передачі Автомобіля Автомобіль знаходиться у справному стані.

- 3.4 Наймодавець не має жодних зобов'язань щодо технічного обслуговування та ремонту Автомобіля. Технічне обслуговування здійснюється виключно Наймачем та за його рахунок. У випадку якщо, як зазначено в Контракті, Наймодавець буде змушений здійснити або оплатити технічне обслуговування та/або ремонт Автомобіля, Наймач у повному обсязі відшкодує відповідні витрати, понесені Наймодавцем протягом 10 (десяти) робочих днів з дня відправлення Наймодавцем відповідного рахунка.
- 3.5 Сторони погодили, що Контракт укладається з метою забезпечення господарської діяльності Наймача.

4. ВЛАСНІСТЬ

- 4.1 Наймодавець зберігатиме за собою право власності на Автомобіль, в той час як Наймач матиме право на користування Автомобілем впродовж усього строку дії Контракту (окрім випадків, коли Наймодавець матиме право розірвати Контракт та вимагати повернення Автомобіля, як зазначено в Контракті).
- 4.2 Сторони можуть домовитись про продаж Автомобіля Наймачеві після завершення строку дії Контракту. У цьому випадку продаж буде здійснено на умовах окремого договору, укладеного Сторонами.
- 4.3 Наймач покриває всі витрати, понесені Сторонами при передачі та поверненні Автомобіля за Контрактом (наприклад, транспортування) та в процесі користування Автомобілем протягом строку дії Контракту.
- 4.4 Наймодавець не надає гарантій щодо якості Автомобіля. Сторони погоджуються, що будь-які несправності, технічні або інші дефекти Автомобіля, спричинені з вини виробника, постачальника, дилера або інших осіб складають ризик для Наймача. Наймодавець не несе жодних витрат у зв'язку з вищезазначеними несправностями. Такі несправності або дефекти не звільняють Наймача від належного виконання ним своїх зобов'язань за Контрактом, включаючи, окрім іншого, сплату Вартості оренди або інших платежів на користь Наймодавця, проведення технічного обслуговування та ремонту Автомобіля.
- У випадку укладення між Наймодавцем та Наймачем договору на сервісне обслуговування на відповідні Автомобілі, що передаються Наймачу у користування відповідно до Додатків до Контракту пункт 4.4. застосовується у наступній редакції:
- 4.4 У випадку виявлення будь-яких несправностей або дефектів Автомобіля, спричинених з вини виробника, постачальника, дилера, що входять до гарантійних зобов'язань продавця Автомобіля, Наймач має право звернутися до Наймодавця або дилера з вимогою щодо гарантійного ремонту. У випадку, якщо Автомобіль неможливо використовувати у зв'язку з наявністю несправностей або дефектів, спричинених з вини виробника, постачальника, дилера, що входять до гарантійних зобов'язань продавця Автомобіля, Наймач може мати

право на отримання та використання підмінного Автомобіля відповідно до умов договору на сервісне обслуговування, що укладено між Сторонами. Такі несправності або дефекти не звільняють Наймача від належного виконання ним своїх зобов'язань за Контрактом, включаючи, окрім іншого, сплату Вартості оренди або інших платежів на користь Наймодавця, проведення технічного обслуговування та ремонту Автомобіля.

- 4.5 На підставі повноважень, наданих цим Контрактом, Наймач має право без оформлення Наймодавцем додаткових документів представляти Наймодавця у відносинах з органами Національної поліції України, Авторизованими сервісними центрами, страховою компанією, з якою укладено договір страхування Автомобіля/ів, страховими компаніями, що страхували майно інших учасників ДТП, з метою отримання послуг технічного обслуговування та гарантійного ремонту Автомобіля/ів, повідомлення в усній/письмовій формі про страхові випадки, що мали місце, тощо. Наймач має право подавати передбачені договором страхування документи, заяви щодо визначення отримувача виплат страхового відшкодування (остаточне визначення отримувача виплат за такими заявами здійснюється Наймодавцем).
- 4.6 Наймодавець не несе жодної відповідальності за будь-яку шкоду, завдану третім сторонам внаслідок користування Автомобілем. Наймач забезпечить захист Наймодавця від такої відповідальності, і в законний спосіб та в максимально можливій мірі забезпечить незалучення Наймодавця в жодні пов'язані з цим судові розгляди та позасудові процеси (окрім випадків, коли Наймодавець вимагатиме такого залучення). Наймач негайно інформує Наймодавця про кожен випадок, що може заподіяти збитки третім сторонам внаслідок експлуатації Автомобіля, а також, на вимогу Наймодавця, надає необхідну інформацію та документацію.
- 4.7 Наймач несе відповідальність за всі ризики, пов'язані з пошкодженням, втратою або виведенням з ладу Автомобіля, включаючи Форс-мажорні обставини та/або випадки, коли такі ризики

Наймач

Поручитель

Наймодавець

- не покриваються страхуванням Автомобіля, або страхове відшкодування не підлягає виплаті. Наймач відшкодовує Наймодавцю всі збитки, що можуть бути завдані Автомобілю, незалежно від того, чи були вони заподіяні з вини Наймача та/або внаслідок настання Форс-мажорних обставин у випадку відсутності або невиплати страхового покриття.
- 4.8 Наймач, під загрозою розірвання Контракту, не має права безпосередньо або опосередковано відчужувати Автомобіль, здавати його у суборенду, обтяжувати (заставляти, використовувати в якості засобу забезпечення чи в будь-який інший спосіб) або будь-яким іншим чином відчужувати Автомобіль на користь третіх осіб, експлуатувати Автомобіль як таксі чи для перевезення пасажирів або вантажів з метою отримання прибутку, використовувати для цілей навчання в автошколі або участі в будь-яких змаганнях без попередньої письмової згоди Наймодавця, а також без виплати додаткової страхової премії для полісу КАСКО, якщо умовами страхування Автомобіля не передбачено відповідного покриття.
- 4.8.1 Наймач має право уповноважувати своїх працівників користуватись Автомобілем за умови суворого дотримання ними положень Контракту та чинних правил дорожнього руху Наймач несе повну відповідальність за таких працівників та в повній мірі компенсує всі збитки (за умови наявності останніх), заподіяні Наймодавцю та/або третім сторонам внаслідок дій або бездіяльності таких працівників.
- 4.9 Наймач зобов'язаний негайно повідомити Наймодавця про будь-які факти або дії третьої сторони по відношенню до Автомобіля (а також про будь-які вчинені або очікувані дії третіх сторін) у зв'язку з примусовим виконанням, включаючи, окрім іншого, конфіскацію або вилучення Автомобіля. Наймач уповноважений та зобов'язаний вживати всіх необхідних заходів та вчиняти всі дії з метою захисту права власності Наймодавця та нести всі витрати, пов'язані з вищезазначеним. Наймач зобов'язаний відшкодувати Наймодавцю всі витрати, понесені у зв'язку з вищезазначеним протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту направлення Наймодавцем відповідної вимоги. Наймодавець надає Наймачу необхідні документи, які підтверджують понесені витрати; проте ненадання таких документів не звільняє Наймача від компенсації та не вважається підставою для відстрочення компенсаційних платежів.
- 4.10 **Банкрутство та заборгованість.** У випадку якщо проти Наймача будуть ініційовані процедури за справою про банкрутство або ліквідацію, або якщо загальна прострочена заборгованість Наймача перед третіми сторонами перевищить розмір заборгованості, передбачений Законом України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" № 2343-ХІІ від 14 травня 1992 року, як розмір заборгованості, що є достатнім для ініціювання процедур за справою про банкрутство, Наймач зобов'язується негайно повідомити про це Наймодавця протягом 5 (п'яти) робочих днів. У даному випадку Наймодавець має право вимагати негайного повернення Автомобіля, а
- Наймач зобов'язаний повернути Автомобіль протягом 3 (трьох) робочих днів з моменту отримання такої вимоги від Наймодавця. У випадку порушення процедури банкрутства або ліквідації Наймач зобов'язаний повідомити суд, арбітражного керуючого та/або ліквідаційну комісію про право власності Наймодавця на Автомобіль.
- 4.11 На момент укладення цього Контракту Наймодавець не маркує автомобілі, що передаються у користування на умовах оперативного лізингу. Проте, у випадку зміни чинного законодавства та/або відповідної практики на ринку фінансових послуг/ринку продажу автомобілів, Наймодавець має право візуально маркувати Автомобіль як свою власність (маркування має бути обґрунтовано, невеликого розміру, розміщуватись на склі та/або кузові Автомобіля та, після завершення строку оперативного лізингу (найму), видаляться без шкоди для Автомобіля). Наймач не має права перешкоджати такому маркуванню, незалежно від того, в який спосіб воно буде проводитися, а також зобов'язується компенсувати Наймодавцю витрати, пов'язані з первинним маркуванням та підтриманням маркування впродовж строку експлуатації Автомобіля.
- 4.12 Будь-яке невиконання або порушення будь-якої умови цього пункту 4 є підставою для розірвання Наймодавцем Контракту у порядку, передбаченому пунктом 12.
- 4.13 Наймодавець реєструє Автомобіль на своє ім'я та надає Наймачу всі необхідні реєстраційні документи, що надають Наймачу можливість в законний спосіб користуватись Автомобілем.
- 4.14 Наймодавець надає Наймачу належні повноваження, яких вимагає чинне законодавство України для користування Автомобілем.
- 4.15 Амортизаційні відрахування щодо Автомобіля здійснюються у бухгалтерському та податковому обліку Наймодавця відповідно до законодавства України. Амортизаційні відрахування залишаються у розпорядженні Наймодавця і використовуються Наймодавцем у порядку, передбаченому законодавством України.
- У випадку продажу Автомобіля після закінчення строку оперативного лізингу (найму), Наймач має переважне право на купівлю Автомобіля за ціною та на умовах, визначених Наймодавцем з урахуванням фактичного стану Автомобіля.
- У випадку купівлі Наймачем Автомобіля після закінчення строку оперативного лізингу (найму) умови Контракту, передбачені пунктами 9.11., 12.9.1. та 12.9.2., 12.10 не застосовуються. Сторони погоджуються, що не будуть коригувати Орендні платежі в залежності від показників максимального ліміту пробігу Автомобіля відповідно до пункту 12.9.
- Наймач має право після закінчення строку оперативного лізингу (найму) запропонувати придбати Автомобіль співробітнику Наймача на умовах, вказаних вище.

5. ПЕРЕДАЧА ТА ПОВЕРНЕННЯ АВТОМОБІЛЯ

- 5.1 Сторони оформлюють передачу Автомобіля Наймачеві та повернення Автомобіля Наймодавцю шляхом підписання Акта приймання-передачі. Будь-які дефекти Автомобіля фіксуються в Акті приймання-передачі. Якщо з боку Сторін немає заперечень в Акті прийому-передачі, Автомобіль вважається таким, що був, відповідно, переданий або повернутий в належному стані та згідно з вимогами Контракту.
- 5.2 Наймодавець забезпечує передачу Автомобіля Наймачеві лише після сплати останнім у повному обсязі на користь Наймодавця наступних платежів (якщо всі або будь-які з них передбачені Контрактом):
- а) Авансового платежу, Орендного платежу за Перший період найму та Адміністративного платежу;
- б) додаткових витрат, понесених Наймодавцем згідно з цим Контрактом, у тому числі, але не виключно, витрат, пов'язаних з передачею Автомобіля Наймачеві. Наймодавець надає Наймачеві рахунок для сплати платежів, зазначених в підпункті а) пункту 5.2 Контракту. При цьому Наймач зобов'язується здійснити оплату рахунку у сумі, що визначена у рахунку. У випадку сплати Наймачем суми, що відрізняється від визначеної у рахунку, Наймодавець має право повернути отримані кошти Наймачеві. При цьому такі платежі будуть вважатися несплаченими Наймачем. Несплата платежів у строк, визначений пунктом 6.1 Контракту, є підставою для розірвання

Наймач

Поручитель

Наймодавець

- 5.3 Наймодавцем Контракту у порядку, передбаченому пунктом 12. Якщо платежі, що зазначені в підпункті б) пункту 5.2 Контракту, не будуть визначені у Контракті, вони зазначаються Наймодавцем у листі, що надсилається на адресу Наймача, визначену у Контракті. Додатково до листа Наймодавець надає Наймачеві рахунок для сплати таких платежів. Такі платежі мають бути оплачені Наймачем у повному обсязі протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту направлення листа Наймодавця та рахунка для сплати. Несплата платежів у цей строк є підставою для розірвання Наймодавцем Контракту у порядку, передбаченому пунктом 12.
- 5.4 У будь-якому випадку Вартість оренди, що сплачується Наймачем, має покривати весь фактичний строк користування Автомобілем, з моменту отримання до повернення відповідно до актів приймання-передачі.
- 5.4 Автомобіль передається Наймачеві і повертається Наймодавцю за адресою, визначеною Наймодавцем. Наймач зобов'язується повернути Автомобіль за адресою, вказаною Наймодавцем, або за зареєстрованим місцезнаходженням Наймодавця у стані, в якому Наймач отримав Автомобіль з урахуванням його нормального зносу. У випадку якщо стан Автомобіля не відповідає такому, Наймач компенсує Наймодавцю вартість його відновлення.

6. ПЛАТА ЗА КОРИСТУВАННЯ АВТОМОБІЛЕМ

- 6.1 Сторони погодили, що щомісячна плата за користування Автомобілем встановлюється в сумі Вартості оренди та визначається за наступною формулою: Орендний платіж + Авансовий платіж / Строк найму (у місяцях), що вказана в розділі 2 Додатку до Контракту.
- 6.4 При цьому частина Авансового платежу, сплаченого Наймачем, у розмірі, що дорівнює результату від ділення Авансового платежу на Строк найму (у місяцях), зараховується щомісячно у часткову сплату Вартості оренди у день сплати Орендного платежу, але в будь-якому випадку не пізніше 15-го (п'ятнадцятого) календарного дня поточного місяця. Решта Вартості оренди, що дорівнює розміру Орендного платежу, підлягає сплаті Наймачем у строки, передбачені в пункті 6.2. Контракту. Наймач також сплачує Наймодавцю Адміністративний платіж та всі інші платежі, як це передбачено Контрактом, не пізніше 10 (десяти) робочих днів з моменту відправлення Наймодавцем відповідного рахунка, якщо інше не зазначено в Контракті.
- 6.5 Якщо Наймодавець сплатить за Наймача будь-який платіж, штраф, обов'язковий платіж, податок, що виник(-ли) у зв'язку з виконанням Контракту та/або експлуатацією Наймачем Автомобіля, в тому числі, але не виключно, штрафи за правопорушення у сфері забезпечення безпеки дорожнього руху або за порушення правил зупинки, стоянки, паркування транспортних засобів, зафіксовані у автоматичному режимі, Наймодавець має право на одержання від Наймача комісії за адміністрування у розмірі еквіваленту 20 (двадцять) доларів США/євро з ПДВ (як обумовлено Сторонами у відповідному Додатку) за кожен випадок.
- 6.2 Наймодавець до 10 (десятого) числа кожного місяця виставляє та надсилає Наймачу відповідні рахунки для сплати чергового Орендного платежу. Наймач зобов'язується щомісячно сплачувати Орендні платежі на рахунок, зазначений Наймодавцем у Контракті, не пізніше 15-го (п'ятнадцятого) числа поточного місяця. У разі неотримання рахунка до 15 (п'ятнадцятого) числа поточного місяця, за який повинен бути сплачений Орендний платіж, Наймач зобов'язаний сплатити відповідний платіж у розмірі, встановленому у Контракті, до 15 (п'ятнадцятого) числа цього місяця (якщо інший строк, що підлягає застосуванню, не встановлено у Контракті), а після отримання рахунка – доплатити відповідну різницю між сплаченою сумою та сумою, визначеною у рахунку.
- 6.3 Авансовий платіж підлягає сплаті Наймачем до моменту передачі Автомобіля у користування. Сума Авансового платежу в українських гривнях визначається шляхом множення розміру Авансового платежу на чинний курс обміну євро/долара США (як обумовлено Сторонами у відповідному Додатку) за безготівковими операціями, встановлений українським комерційним банком (ПАТ "Креді Агріколь Банк" або іншим банком) або Національним банком України, (надалі – "обмінний курс"), як вказано у відповідному Додатку до цього Контракту станом на дату, що передує даті виставлення рахунка на сплату Авансового платежу. Сума Авансового платежу в українських гривнях не підлягає перерахунку у зв'язку зі зміною обмінного курсу протягом строку дії Контракту, в тому числі з метою визначення Вартості оренди відповідно до розділів 2 та 6 Контракту.
- 6.4 На суму Авансового платежу не нараховуються будь-які проценти. Авансовий платіж не повертається Наймодавцем Наймачу, окрім випадків, вичерпний перелік яких наводиться нижче:
- 1) коли Наймач розриває Контракт на тій підставі, що Наймач не отримав Автомобіль, як зазначено в пункті 12.12.1., – в такому випадку Наймодавець повертає Наймачу лише фактично сплачений (у гривнях) Авансовий платіж та Орендний платіж за Перший період найму, зменшені на розмір витрат, понесених Наймодавцем;
- 2) у разі знищення або крадіжки Автомобіля - в даному випадку Наймодавець після отримання підтверджуючих документів щодо настання страхового випадку та отримання страхового відшкодування повертає Наймачу не зараховану частину фактично сплаченого (у гривнях) Авансового платежу відповідно до Контракту, що розраховується за період з дати настання страхової події до кінця Строку найму.
- 6.5 Орендний платіж встановлюється в українських гривнях шляхом множення розміру Орендного платежу за відповідний місяць на чинний курс обміну євро/долара США (як обумовлено Сторонами у відповідному Додатку) за безготівковими операціями, встановлений українським комерційним банком (ПАТ "Креді Агріколь Банк" або іншим банком) або Національним банком України, як вказано у відповідному Додатку до цього Контракту, станом на робочий день, що передує дню виставлення рахунка. Наймодавець виставляє рахунок на сплату Орендного платежу щомісячно відповідно до пункту 6.2 Контракту. Протягом строку дії Контракту обчислення розміру Орендних платежів здійснюється без урахування індексації. Перегляд розміру Орендних платежів може бути узгоджений Сторонами шляхом укладення окремого Додатку до цього Контракту.
- 6.6 Сторони погоджуються, що Вартість оренди відображає справедливу вартість користування Автомобілем та забезпечує отримання Наймодавцем очікуваної станом на дату виконання Контракту суми відповідно до чинного курсу обміну євро/долара США (як обумовлено Сторонами у відповідному Додатку) за безготівковими операціями, встановленого українським комерційним банком (ПАТ "Креді Агріколь Банк" або іншим банком) або Національним банком України, як вказано у відповідному Додатку.
- З цієї метою платежі, передбачені Контрактом, розраховуються в дол. США/євро (як обумовлено Сторонами в Контракті) та підлягають сплаті в українських гривнях за обмінним курсом за безготівковими операціями вказаного вище банку, чинним на робочий день, що передує дню виставлення рахунку. Умови цього пункту застосовуються також до розрахунку розміру штрафів та інших платежів, які підлягають сплаті Наймачем за Контрактом. Наймодавець має право вимагати, щоб платежі були розраховані за обмінним курсом банку, визначеного на власний розсуд Наймодавця (Національного банку України, ПАТ "Креді Агріколь Банк" або іншого банку), замість обмінного курсу банку, вказаного вище. Сторони погоджуються, що така вимога може бути поставлена

Наймач

Поручитель

Наймодавець

- Наймодавцем без обмежень щодо кількості таких вимог протягом дії Контракту, і для цього не вимагатиметься згода Наймача. Наймодавець повідомляє Наймача про свій намір щодо зміни обмінного курсу банку за 7 (сім) робочих днів до дати відповідного платежу, який має бути сплачений Наймачем. Новий обмінний курс банку, про який повідомить Наймодавець в подальшому буде застосовуватися до усіх наступних платежів, які підлягають сплаті Наймачем до того моменту, коли Наймодавець повідомить про інше у такому ж порядку. У випадку зміни обмінного курсу банку згідно з цим пунктом, усі інші умови Контракту повинні у рівній мірі застосовуватись до нового обмінного курсу.
- 6.7 Сторони зобов'язуються щомісячно, до 10-го числа місяця наступного за місяцем надання послуг, підписувати акт приймання-передачі послуг оренди Автомобіля на суму Вартості оренди, розрахованої Наймодавцем відповідно до пункту 2 Контракту. З метою визначення Вартості оренди Орендний платіж та Авансовий платіж розраховуються в українських гривнях відповідно до пунктів 6.3 та 6.5 Контракту. Наймодавець не пізніше останнього дня поточного місяця передає для підписання Наймачу підписаний зі свого боку акт приймання-передачі послуг оренди за поточний місяць. Наймач зобов'язується надати Наймодавцю підписаний зі свого боку акт приймання-передачі послуг оренди або вмотивовану відмову від підписання такого акта протягом 5 (п'яти) робочих днів з дня отримання акта. Якщо Наймач не надасть Наймодавцю у вказаний строк підписаний зі свого боку акт або вмотивовану відмову від його підписання, такий акт приймання-передачі послуг оренди буде вважатися належним чином підписаним Наймачем.
- 6.8. Наймодавець як власник Автомобіля сплачує всі податки та збори до бюджету, пов'язані з правом власності на Автомобіль. Вартість оренди була розрахована Наймодавцем, виходячи з припущення, що ставки податків і зборів у зв'язку з правом власності та користуванням, а також обов'язковим страхуванням Автомобіля залишатимуться в Україні на одному й тому ж рівні протягом усього строку дії Контракту. Якщо ставки податків, зборів та страхових платежів в Україні будуть змінені після підписання Контракту, або якщо інші податки і збори набудуть чинності, Наймодавець матиме право відповідним чином збільшити Вартість оренди за рахунок збільшення Орендних платежів; при цьому збільшений розмір Орендних платежів вступає в силу з дня, визначеного Наймодавцем у відповідному повідомленні, яке направляється Наймачеві.
- 6.8.1 При розрахунку Орендних платежів Наймодавець також приймає до уваги розмір тримісячної ставки LIBOR для доларів США/EURIBOR для євро залежно від валюти еквіваленту, що вказано у відповідному Додатку. Сторони використовуватимуть розмір тримісячної ставки LIBOR для доларів США/EURIBOR для євро (надалі - LIBOR/EURIBOR), що публікується міжнародним інформаційним агентством Рейтерс (Reuters) та в інших засобах масової інформації, або оприлюднюється через інші загальнодоступні регулярні джерела (в тому числі www.bank.gov.ua, www.theice.com). У випадку виникнення розбіжності пріоритет надаватиметься інформації, що публікується міжнародним інформаційним агентством Рейтерс (Reuters). Якщо тримісячна ставка EURIBOR/ LIBOR збільшиться у порівнянні зі ставкою, яка діяла на момент укладення цього Контракту більше, ніж на 0,25 процентних пунктів, Наймодавець матиме право відповідним чином збільшити Орендні платежі. Збільшений розмір Орендних платежів вступає в силу з дня, визначеного Наймодавцем у відповідному повідомленні, яке направляється Наймачеві.
- 6.9 Усі операційні та адміністративні витрати, пов'язані з переказом Орендних платежів на рахунок Наймодавця, покриваються Наймачем. Наймач вживає всіх можливих заходів для сприяння перерахуванню будь-яких сум, передбачених цим Контрактом, на визначений банківський рахунок Наймодавця. Якщо будь-яка сума, виплачена Наймачем за Контрактом повертається на його рахунок, Наймач забезпечує належне перерахування такої суми на користь Наймодавця.
- 6.10 Будь-які перешкоди у користуванні Автомобілем (включаючи, окрім іншого, технічне обслуговування та ремонтні роботи, та затримання Об'єкта лізингу шляхом блокування або зберігання на спеціальному майданчику чи стоянці), незалежно від їхнього походження та характеру, не вважаються
- достатньою підставою для зменшення Орендних платежів, розірвання або внесення змін до Контракту, оскільки Наймодавець не несе відповідальності за будь-які обмеження експлуатації Автомобіля.
- 6.11 Додаткового до сплати Авансового платежу, Контрактом може бути встановлено обов'язок Наймача сплатити авансом Орендні платежі за один чи декілька місяців оперативного лізингу (найму), в тому числі за останній місяць строку оперативного лізингу (найму). В цьому випадку такі авансові Орендні платежі повинні бути сплачені відповідно до умов Контракту.
- 6.12 Якщо Наймач сплатить авансом платіж за Контрактом, отримані авансом кошти будуть зараховуватися у рахунок погашення будь-якої заборгованості за Контрактом відповідно до пункту 6.13. Контракту; при цьому розмір Орендних платежів розраховуватиметься за обмінним курсом, що підлягає застосуванню відповідно до умов Контракту та зараховуватиметься в рахунок погашення відповідної заборгованості по сплаті Орендних платежів у строки, передбачені Контрактом.
- 6.13 Якщо Наймач здійснює платежі, що не покривають усі його зобов'язання перед Наймодавцем та/або затримує платежі, Сторони погоджуються, що суми, виплачені Наймодавцю, будуть розподілятися у наступній черговості: 1) штрафи санкції за прострочення; 2) Орендні платежі; 3) витрати на відновлення стану Автомобіля, в тому числі якщо такі витрати не були з будь-яких причин відшкодовані з боку страховика Автомобіля відповідно до умов Контракту, а також витрати на державний технічний огляд/обов'язковий технічний контроль, технічне обслуговування відповідно до рекомендацій виробника, витрати на відновлення пошкоджень, що не вважаються нормальним зносом тощо; інші компенсації інших витрат відповідно до умов Контракту
- При цьому Наймодавець має право на власний розсуд змінювати порядок зарахування заборгованості Наймача. Якщо Наймач має декілька об'єктів оперативного лізингу (найму), платежі будуть розподілятися з урахуванням найбільш давнього платіжного зобов'язання, що виникає у зв'язку з експлуатацією всіх об'єктів. Наймач не може змінювати цю послідовність, в тому числі шляхом встановлення призначення платежу. Якщо Наймач має непогашені зобов'язання станом на дату оплати за декількома договорами з Наймодавцем, Наймодавець може на свій власний розсуд визначити послідовність платежів за такими договорами, при цьому для кожного окремого договору застосовується порядок, зазначений у цьому пункті.
- 6.14 Вартість оренди та, відповідно, Орендні платежі за Контрактом не підлягають зменшенню або відстроченню по відношенню до будь-якого строку, протягом якого Автомобіль обслуговується, ремонтується, модифікується або є недоступним для Наймача внаслідок аварії, механічного пошкодження, викрадення, конфіскації або з будь-якої іншої причини.
- 6.15 Контракт не підлягає жодним змінам, окрім випадків, коли інше погоджено Сторонами відповідно до процедури, передбаченої пунктом 20.1. Проте Наймодавець має право на свій власний розсуд змінювати Орендні платежі, що підлягають сплаті Наймачем, якщо наявність такого права передбачена Контрактом або випливає зі змісту його положень.
- 6.16 У випадку придбання Наймачем Автомобіля після повернення Автомобіля від Наймача Наймодавцю, витрати у зв'язку зі зняттям з обліку Автомобіля відповідними підрозділами Національної поліції України несе Наймодавець.
- 6.17 Зобов'язання зі сплати всіх та будь-яких платежів за Контрактом покладається на Наймача, якщо інше прямо не передбачено Контрактом. Наймач зобов'язується сплатити всі та будь-які платежі протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту відправлення Наймодавцем відповідної вимоги та/або рахунка, якщо інший строк не обумовлено у Контракті або погоджено Сторонами додатково. Якщо Наймач не сплатить платежі у вказаний строк, Наймодавець має право застосувати санкції за прострочення відповідно до пункту 8 Контракту. Будь-які сплачені Наймачем платежі за Контрактом поверненню Наймачу не підлягають, якщо інше не встановлено в Контракті. Наймодавець має право на свій розсуд повернути частину будь-якого сплаченого Наймачем на користь Наймодавця платежу або весь платіж.

Наймач

Поручитель

Наймодавець

7. ДОДАТКОВІ ГАРАНТІЇ

- 7.1 Після укладення Контракту та в будь-який інший момент протягом строку дії Контракту, Наймодавець має право вимагати, а Наймач зобов'язується надати протягом 30 (тридцяти) календарних днів з моменту направлення Наймодавцем відповідної вимоги нижчезазначену гарантію:
- 7.1.1 Забезпечення виконання зобов'язань Наймача щодо сплати Орендних платежів та інших платежів за цим Контрактом порукою з боку юридичної або фізичної особи на користь Наймодавця. Наймач зобов'язаний отримати попередню письмову згоду Наймодавця, якою Наймодавець схвалить забезпечення виконання зобов'язань Наймача порукою з боку такої юридичної або фізичної особи (схвалить особу поручителя). Після отримання такої згоди Наймач забезпечує укладення відповідної угоди між Наймачем, поручителем та Наймодавцем на умовах, прийнятних для Наймодавця.
- 7.2 Наймодавець зберігає за собою право вимоги додаткових гарантій від Наймача, в залежності від поточної платоспроможності Наймача.

- 7.3 Наймодавець має також право на це у випадку, якщо впродовж строку дії Контракту майновий статус Наймача погіршується до тієї міри, яка за висновком Наймодавця, викликає небезпеку невиконання Наймачем своїх зобов'язань.
- 7.3 Якщо виконання зобов'язань Наймача щодо сплати Орендних платежів та інших платежів за цим Контрактом буде забезпечено гарантією/порукою, Наймодавець матиме право повідомляти гаранта/поручителя (поручителів) про будь-яке невиконання Наймачем зобов'язань за цим Контрактом, що були забезпечені гарантією/порукою, включаючи, окрім іншого, затримку сплати платежів. Наймодавець на свій власний розсуд встановлює строки та умови надання такого повідомлення, при чому рішення про встановлення таких строків та умов не впливає на чинність гарантії/поруки (поруку) та/або зобов'язань Наймача за цим Контрактом.

8. ПРОСТРОЧЕННЯ ПЛАТЕЖІВ

- 8.1 Наймач зобов'язаний негайно повідомляти Наймодавця про будь-яку передбачувану затримку оплати Орендних платежів та інших платежів або прострочення, що вже відбулося. Вищезгадане повідомлення як таке не вважається підставою для подовження строку здійснення платежу.
- 8.2 У випадку прострочення сплати Орендного платежу та/або будь-якого іншого платежу за Контрактом до Наймача застосовуються наступні санкції:
- 8.2.1 пеня у розмірі 10% річних від вчасно несплаченої суми за кожен день затримки до моменту повної виплати Орендного платежу та/або будь-якого іншого платежу;
- 8.2.2 штрафні санкції за вимоги щодо сплати, надіслані Наймодавцем (пункт 8.3.): еквівалент 15 дол. США/євро за першу вимогу, еквівалент 20 дол. США/євро за другу вимогу, еквівалент 25 дол. США/євро за третю вимогу (якщо Наймодавець вирішить надіслати таку третю вимогу);
- 8.2.3 компенсація будь-яких витрат, понесених Наймодавцем, та/або винагороди, включаючи, окрім іншого, гонорари юристів, судові та позасудові витрати, нараховані/виплачені з метою відшкодування сум, не виплачених Наймачем відповідно до Контракту. Наймодавець надає Наймачу відповідну документацію, що підтверджує понесені витрати; проте ненадання такої документації не звільняє Наймача від компенсації та не вважається підставою для відстрочення виплати компенсації. Вищезазначені санкції підлягають виплаті Наймачем упродовж 10 (десяти) робочих днів після надіслання відповідної вимоги Наймодавцем, не зважаючи на можливе розірвання Контракту з Наймодавцем.
- 8.3 Якщо Наймач прострочить виплату Орендного платежу більш ніж на 10 (десять) робочих днів, Наймодавець має право:
- 8.3.1 Надіслати Наймачеві першу вимогу щодо сплати в письмовій формі. Якщо Наймач не здійснить оплату протягом 7 (семи) робочих днів з моменту отримання першої вимоги щодо сплати, Наймодавець надсилає в такий же спосіб другу платіжну вимогу щодо сплати, яка

- 8.4 подовжує строк здійснення оплати ще на 8 (вісім) робочих днів. У випадку якщо Наймач не здійснить оплату у вказаний термін, Наймодавець має право направити Наймачу третю вимогу щодо сплати та відмовитися від Контракту в односторонньому порядку, за пунктом 12.4.2. Контракту. Сторони погоджуються, що невиконання зобов'язань після надіслання другої вимоги щодо сплати означає, що Наймач не має наміру в подальшому виконувати свої зобов'язання за цим Контрактом.
- 8.4 Сплачений Авансовий платіж або його частина не можуть бути зараховані в рахунок сплати Орендного платежу, у випадку прострочення сплати Орендного платежу Наймачем за відповідний місяць користування Автомобілем. У випадку прострочення сплати Орендного платежу до моменту розірвання/припинення Контракту (щодо відповідного Додатку або в цілому), Вартість оренди вважається сплаченою лише в частині зарахованого Авансового платежу за відповідний місяць користування Автомобілем; при цьому несплачений Орендний платіж вважається заборгованістю за відповідний період та підлягає сплаті Наймачем відповідно до умов Контракту.
- 8.5 Наймач погоджується, що всі строки, зазначені в Контракті, є прийнятними для виконання Наймачем своїх зобов'язань.
- 8.6 У випадку якщо Наймодавець реалізує надані гарантії (пункт 12.6), проте в подальшому Сторони досягнуть згоди щодо того, що Контракт залишається чинним, Наймач зобов'язується повністю відновити гарантії, реалізовані Наймодавцем, протягом 3 (трьох) робочих днів після досягнення такої згоди. Якщо Наймач не зможе вчасно виконати свої зобов'язання, Контракт підлягає розірванню за пунктом 12.4.8.
- 8.7 Будь-які збитки, заподіяні невиконанням або неналежним виконанням Наймачем своїх обов'язків за Контрактом, підлягають відшкодуванню у повному обсязі понад передбачені Контрактом штрафні санкції.

Наймач

Поручитель

Наймодавець

9. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ / ОБОВ'ЯЗКИ ЩОДО АВТОМОБІЛЯ

- 9.1 Автомобіль повинен використовуватися Наймачем відповідно до інструкцій виробника/постачальника. Наймодавець має право накладати спеціальні обмеження на користування Автомобілем (у тому числі, але не виключено, щодо максимально допустимого пробігу – кількості кілометрів, яку Автомобіль може проїжджати за певний період), при цьому такі обмеження мають бути обов'язковими для Наймача.
- 9.2 Наймач зобов'язаний належним чином забезпечувати технічне обслуговування Автомобіля, проводити всі необхідні ремонтні роботи, державні технічні огляди/обов'язковий технічний контроль (якщо необхідно), технічне обслуговування, а також здійснювати на постійній основі нагляд за бездоганним функціонуванням та екологічним станом Автомобіля відповідно до загальних умов виробника та вимог законодавства. Наймач несе відповідальність за всі збитки, заподіяні внаслідок невиконання своїх зобов'язань, незалежно від того, чи були вони спричинені Наймачем або третіми сторонами. Усі витрати, пов'язані з державним технічним оглядом/обов'язковим технічним контролем, технічним обслуговуванням та ремонтами Автомобіля, затриманням Автомобіля шляхом блокування або зберігання на спеціальному майданчику чи стоянці, відповідно до даного пункту, покриваються в повній мірі Наймачем. На вимогу Наймодавця Наймач зобов'язаний надати документи, підтверджуючі проведення ремонтних робіт та технічних оглядів/обов'язкового технічного контролю, технічного обслуговування. У випадку якщо Наймодавець з будь-яких причин поніс такі витрати, Наймач зобов'язаний відшкодувати такі витрати Наймодавцю протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати відправлення Наймачу відповідного повідомлення Наймодавця.
- 9.3 Технічне обслуговування та ремонт Автомобіля можуть проводитися виключно Авторизованими сервісними центрами, зазначеними в сервісній книжці, гарантійній інструкції або на сайті www.porschefinance.ua. Наймач використовує лише оригінальні запасні деталі для технічного обслуговування та ремонту Автомобіля.
- 9.4 Наймач за свій власний рахунок несе відповідальність за щоденне підтримання Автомобіля в робочому стані, включаючи регулярне чищення, миття та технічне обслуговування Автомобіля відповідно до рекомендацій виробника, включаючи проведення оглядів/обов'язкового технічного контролю та, на вимогу, поповнення паливно-мастильних матеріалів, гальмівної рідини, води, а також незаплановану зміну шин, фільтрів тощо.
- 9.5 Наймач зобов'язаний використовувати пальне належного виду та високої якості при користуванні Автомобілем. Наймач зобов'язаний експлуатувати Автомобіль відповідно до чинного законодавства. У випадку порушення законодавства Наймач несе відповідальність за всі наслідки, що можуть виникнути у зв'язку з цим та сплачує всі штрафи відповідним органам. Наймач покриває всі витрати (включаючи штрафні (фінансові) санкції), пов'язані з використанням Автомобіля відповідно до чинного законодавства, в тому числі, пов'язані з використанням Автомобіля як таксі чи для перевезення пасажирів або вантажів з метою отримання прибутку, включаючи, окрім іншого, витрати у зв'язку з не проходженням технічного огляду/обов'язкового технічного контролю та неналежною експлуатацією Автомобіля. У кожному випадку, коли Наймодавець сплатив будь-які штрафи та адміністративні витрати, пов'язані з ними, предствницькі витрати та/або гонорари юристам, збори та інші подібні витрати, Наймач в повному обсязі відшкодовує Наймодавцю такі витрати впродовж 10 (десяти) робочих днів після направлення Наймодавцем відповідної вимоги/рахунка.
- 9.6 Будь-які модифікації конструкції Автомобіля або додавання інших деталей та пристроїв до Автомобіля можуть бути зроблені лише за умови наявності попередньої письмової згоди Наймодавця та виключно Авторизованими сервісними центрами. Додані деталі стають власністю Наймодавця без зобов'язань щодо компенсації. Якщо додані деталі, пристрої можуть бути відокремлені від Автомобіля без його пошкодження, Наймач має право на їх повернення у випадку розірвання/закінчення строку дії Контракту. Усі зміни, які можуть вимагатися законодавством, вносяться Наймачем за його власний рахунок. Зокрема, забороняється експлуатувати неоригінальне обладнання та системи (кондиціонер повітря, запасні деталі тощо), а також робити тюнінг на Автомобілі (чип-тюнінг, тюнінг двигуна, тюнінг кузова), що суперечить рекомендаціям виробника/заводу, навіть якщо вищезазначене було зроблене в Авторизованих сервісних центрах. Претензії Наймача на гарантії можуть мати силу лише у випадку тюнінгу, зробленого відповідно до рекомендацій виробника/заводу.
- 9.7 У випадку якщо була завдана шкода внаслідок додавання неоригінального обладнання (кондиціонеру повітря, запасних деталей тощо) або тюнінгу Автомобіля (чип-тюнінг, тюнінг двигуна, тюнінг кузова), що суперечить рекомендаціям виробника/заводу, Наймач зобов'язаний відшкодувати Наймодавцю вартість Автомобіля станом на момент до завдання такої шкоди. В даних умовах Наймодавець має право вимагати від Наймача, замість відшкодування вартості, повного ремонту Автомобіля за рахунок Наймача, при цьому такий ремонт має гарантувати повне відновлення Автомобіля з його доведенням до оригінального стану.
- 9.8 У випадку втрати або пошкодження ключів, картки свідоцтва про реєстрацію транспортного засобу (Автомобіля) або інших атрибутів об'єктів, пов'язаних із Автомобілем, Наймач зобов'язаний невідкладно проінформувати про це компетентні органи та Наймодавця.
- 9.9 Крім того, Наймач зобов'язаний:
- 9.9.1 забезпечувати належний догляд за Автомобілем, оберігати Автомобіль від будь-якої шкоди, втрати, включаючи викрадення, не завдавати жодної шкоди Автомобілю;
- 9.9.2 забезпечувати наявність в Автомобілі дійсного талону про проведення державного технічного огляду/протоколу перевірки технічного стану транспортного засобу (якщо необхідно відповідно до чинного законодавства), а також діючого полісу страхування цивільної відповідальності перед третіми особами;
- 9.9.3 завжди користуватися протиугінними пристроями, якими обладнано Автомобіль або які в подальшому були надані чи встановлені;
- 9.9.4 по можливості залишати Автомобіль в гаражі або іншому захищеному місці, призначеному для паркування.
- 9.10 На вимогу Наймодавця, Наймач зобов'язаний надати Автомобіль для отримання свідоцтва про реєстрацію транспортного засобу та/або проведення державного технічного огляду/обов'язкового технічного контролю в належний день та час, а також в місце, зазначене Наймодавцем. Якщо за будь-яких причин Наймач не може надати Автомобіль для отримання свідоцтва про реєстрацію транспортного засобу та/або проведення державного технічного огляду/обов'язкового технічного контролю в належний день та час, Наймач несе відповідальність за будь-які втрати та збитки, включаючи втрату можливості експлуатації, плату за оформлення документів (за наявності) та адміністративні витрати, пов'язані з заборону експлуатації Автомобіля, а також усі штрафні санкції, стягнуті Національною поліцією України/іншим компетентним органом за невиконання вищезазначених дій. Якщо ненадання Наймачем Автомобіля для отримання свідоцтва про реєстрацію транспортного засобу або для Національної поліції України спричинило заборону експлуатації Автомобіля, це не звільняє Наймача від фінансових зобов'язань за Контрактом.
- 9.11 При поверненні Автомобіля від Наймача Наймодавцю, Наймач зобов'язується протягом 10 (десяти) робочих днів після повернення Автомобіля компенсувати Наймодавцю вартість пошкоджень Автомобіля або за свій власний рахунок усунути пошкодження, що не вважаються нормальним зносом (не входять до категорії «прийнятний стан») Автомобіля відповідно до висновку Авторизованого сервісного центру та Критеріїв нормального зносу транспортного засобу, що є невід'ємною частиною Контракту (надалі – «Критерії нормального зносу»).

Наймач

Поручитель

Наймодавець

Наймач зобов'язується ознайомити з Критеріями нормального зносу всіх своїх водіїв, що будуть використовувати Автомобіль протягом строку дії Контракту.

Для визначення стану Автомобіля на момент його повернення Автомобіль повинен пройти діагностику в Авторизованому сервісному центрі, за результатами якої складається відповідний акт або інший документ, що відображає стан Автомобіля. Наймач має право бути присутнім при проведенні Авторизованим сервісним центром огляду та оцінки стану Автомобіля.

У разі виникнення заперечень у Наймача стосовно висновків Авторизованого сервісного центру, Наймач має право ініціювати проведення незалежної експертизи нормального зносу Автомобіля, що може бути проведена протягом не більше ніж 10 (десяти) робочих днів з дати проведення діагностики Автомобіля в Авторизованому сервісному центрі.

Витрати на проведення діагностики в Авторизованому сервісному центрі та незалежної експертизи несе Наймач, і вони підлягають відшкодуванню на користь Наймодавця протягом 10 (десяти) робочих днів з дати відправлення Наймачу відповідної вимоги.

10. ТЕРИТОРІЯ ВИКОРИСТАННЯ ТА ОГЛЯД АВТОМОБІЛЯ

- 10.1 Територією Контракту вважається територія України без жодних обмежень.
- 10.2 Використання Автомобіля за межами України дозволяється за умови, якщо:
- 10.2.1. Наймодавець надав попередню письмову згоду на таке використання; та;
- 10.2.2. Наймач отримав окреме страхове покриття щодо ДТП та цивільної відповідальності (якщо Наймодавець не надасть інші розпорядження разом із попередньою письмовою згодою).
- 10.3 Наймач зобов'язаний негайно проінформувати Наймодавця у письмовій формі про будь-які зміни свого місця розташування. У випадку невиконання цього обов'язку, будь-яка кореспонденція (включаючи, окрім іншого, повідомлення та вимоги), доставлена за адресою, зазначеною Наймачем в Контракті, вважається дійсною,

незалежно від того, чи отримав її Наймач, а датою її доставки вважається 2-й (другий) робочий день з дня її надіслання Наймодавцем.

- 10.4 На вимогу Наймодавця Наймач зобов'язаний надати доступ до Автомобіля в будь-який час за умови, що Наймодавець повідомить про час і місце огляду за 3 (три) робочі дні до запланованого дня огляду Автомобіля. Доступ до Автомобіля буде надаватися в обласному центрі області, де експлуатується Автомобіль. Якщо Наймач не надає такий доступ до Автомобіля внаслідок своєї діяльності або бездіяльності, Наймодавець може розірвати Контракт за пунктом 12.4.8.

- 10.5 Наймач гарантує, що Автомобіль буде експлуатуватися відповідно до вимог, встановлених законодавством (за умови дотримання положень, передбачених пунктом 4.8.1.).

11. СТРАХУВАННЯ ТА ПОКРИТТЯ РИЗИКІВ

- 11.1 Наймодавець забезпечує та підтримує протягом усього строку дії Контракту страхування Автомобіля від вказаних у пункті 11.2. страхових випадків (добровільне страхування наземного транспортного засобу, програма КАСКО), а також обов'язкове страхування цивільно-правової відповідальності власників наземних транспортних засобів. У випадку погодження з Наймачем Наймодавець забезпечує та підтримує інші види страхування, про що вказується у відповідному Додатку щодо відповідного Автомобіля. Такими видами страхування можуть бути наступні (перелік не є вичерпним): страхування фінансових ризиків при викраденні або знищенні транспортного засобу, добровільне страхування додаткової цивільно-правової відповідальності власників наземних транспортних засобів, добровільне страхування від нещасних випадків (водія та пасажирів), добровільне страхування тимчасової втрати працездатності, добровільне страхування на випадок втрати роботи. Умови страхування визначаються на розсуд Наймодавця. При розрахунку розміру Орендних платежів Сторонами було враховано те, що обов'язок щодо страхування Автомобіля від страхових випадків за цим Контрактом покладається на Наймодавця. При цьому, страхові платежі, сплачені Наймодавцем, Наймач окремо не компенсує. У випадку дострокового припинення дії Контракту/розірвання Контракту, Наймач зобов'язується компенсувати Наймодавцеві всю суму страхових платежів за договором обов'язкового страхування цивільно-правової відповідальності власників наземних транспортних засобів, що розраховані до закінчення відповідного періоду страхування, зазначеного у відповідному договорі страхування, протягом якого відбулося дострокове припинення дії Контракту/розірвання Контракту. У разі погодження Сторонами дострокового припинення договору/- договорів добровільного страхування, окрім договору

добровільного страхування наземного транспортного засобу, програма КАСКО, Наймодавець направляє Наймачу відповідне повідомлення із зазначенням нового розміру Орендного платежу не пізніше ніж за 10 (десять) календарних днів до дати застосування (набрання чинності) нового розміру Орендного платежу. Набрання чинності новим розміром Орендного платежу не потребує підписання будь-яких додаткових угод до Контракту або іншого узгодження Наймачем та поручителем (у разі наявності) та вважається погодженим Наймачем і поручителем з моменту отримання вищезазначеного повідомлення. Якщо повідомлення із зазначенням нового розміру Орендного платежу було належним чином відправлено, проте не

отримано з будь-яких підстав, таке повідомлення вважається отриманим на 2 (другий) день з дня його відправлення. Сторони погодились, що здійснення Орендних платежів відповідно до їх нового розміру також вважатиметься підтвердженням Наймачем/Поручителем вказаних змін. З моменту набрання чинності умови щодо нового розміру Орендного платежу відповідно до вищезазначеного повідомлення застосовуватимуться на заміну відповідних умов, визначених Сторонами при укладенні Контракту.

- 11.2 Добровільне страхування наземного транспортного засобу, програма КАСКО, яке зобов'язаний забезпечити Наймодавець, має покривати наступні страхові випадки:

- 11.2.1 Крадіжка.
- 11.2.2 Пошкодження всього або частин транспортного засобу внаслідок дорожньо-транспортної пригоди, протиправних дій третіх осіб, пожежі чи стихійних лих. Всі умови страхування визначаються відповідним договором страхування.

Наймач

Поручитель

Наймодавець

- 11.3 Наймач покриває всі витрати та збитки Наймодавця щодо Автомобіля(-ів), які не підлягають відшкодуванню згідно з умовами відповідних договорів страхування, укладеними Наймодавцем відповідно до цього Контракту.
- 11.4 Наймач інформує в письмовій формі Наймодавця та страхову компанію протягом 24 годин з моменту завдання будь-якої шкоди Автомобілю (окрім випадків, коли інше буде передбачено в процесі виконання Контракту) та здійснює будь-які інші необхідні дії для належного оформлення страхового випадку та виплати страховиком страхового відшкодування згідно з відповідними умовами страхування. Будь-які ремонтні роботи, що проводяться для будь-яких цілей, виконуються Авторизованими сервісними центрами. Наймач не має права самостійно проводити ремонт або робити будь-які заяви щодо компенсацій за шкоду, завдану Автомобілю(-ям). Страхові відшкодування можуть здійснюватися лише за згодою Наймодавця.
- 11.5 Наймач зобов'язується сплачувати франшизу, визначену умовами страхування Автомобіля. Наймодавець погоджується, що сума франшизи сплачується Наймачем на розрахунковий рахунок Авторизованого сервісного центру, який надає послуги у зв'язку з настанням відповідного страхового випадку.
- 11.6 У випадку викрадення або суттєвого пошкодження Автомобіля, Наймодавець отримує від страхової компанії відшкодування відповідно до договору/ договорів добровільного страхування, якщо інше не буде погоджено Сторонами.
- 11.7 Якщо страхове відшкодування, сплачене страховиком на користь Авторизованого сервісного центру або Наймодавця, не повністю покриває розмір витрат, які необхідно здійснити для відновлення стану Автомобіля, відповідна різниця повинна бути сплачена або компенсована Наймачем.
- 11.8 На вимогу страхової компанії, Наймач покриває витрати на встановлення системи безпеки.
- 11.9 Шляхом підписання акта приймання-передачі Автомобіля Наймач підтверджує, що отримав копії всіх договорів страхування, укладених відповідно до цього пункту 11 Контракту, ознайомився та погоджується з умовами таких договорів страхування, де, зокрема, визначені процедури, яких необхідно дотримуватися у випадку пошкодження, ДТП, викрадення та настання інших страхових випадків. Наймач зобов'язується суворо дотримуватися вищезазначеної процедури.

12. СТРОК ТА ПРИПИНЕННЯ ОПЕРАТИВНОГО ЛІЗИНГУ(НАЙМУ)

- 12.1 Контракт набуває чинності з моменту його підписання Сторонами та діє до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Строк оперативного лізингу (найму) щодо кожного Автомобіля визначається у відповідному Додатку до Контракту.
- 12.2 Строк оперативного лізингу (найму) за Контрактом починається з дати підписання Сторонами Акта приймання-передачі Автомобіля (пункт 5.1.). Автомобіль вважається повернутим Наймодавцю за умови підписання останнім відповідного Акта приймання-передачі.
- 12.3 Припинення та подовження строку оперативного лізингу (найму) у зміну термінів, визначених у Контракті, може бути здійснене за додатковою угодою Сторін.
- 12.4 Наймодавець має право в односторонньому порядку відмовитися від Контракту/припинити дію Контракту/розірвати Контракт у наступних випадках:
- 12.4.1 Наймач відмовляється прийняти Автомобіль в оперативний лізинг (найм) або не підписує Акт приймання-передачі у строк, визначений Наймодавцем у відповідному повідомленні; або Наймодавець не може передати Автомобіль Наймачеві у зв'язку з несплатою останнім платежів відповідно до пунктів 5.2. та 6.11;
- 12.4.2 Наймач не сплатив 1 (один) наступний Орендний платіж у повному обсязі або частково (в тому числі, у випадку збільшення Наймодавцем Орендного платежу відповідно до умов Контракту), і строк невиконання зобов'язання зі сплати перевищує 10 (десять) робочих днів;
- 12.4.3 Ініційовано процедури за справою про банкрутство або ліквідацію Наймача, або загальна прострочена заборгованість Наймача перевищує суму, визначену в пункті 4.10., або Наймач припинив ведення своєї діяльності;
- 12.4.4 Будь-які гарантії виконання Контракту втрачають чинність;
- 12.4.5 Наймач використовує Автомобіль не дотримуючись інструкції виробника/постачальника, гарантійних умов, інструкцій Наймодавця, або суттєво чи постійно створює загрозу пошкодження/знищення/викрадення Автомобіля;
- 12.4.6 Наймач не використовує Автомобіль відповідно до Контракту та/або не підтримує його у належному стані;
- 12.4.7 Наймач використовує Автомобіль з будь-якою незаконною метою або у будь-якій незаконній діяльності;
- 12.4.8 Наймач не дотримується положень Контракту (включаючи, окрім іншого, суборенду, обтяження на користь третіх сторін, використання як таксі, експлуатацію в навчальних цілях в автошколі, участь в будь-яких змаганнях тощо, без попередньої письмової згоди Наймодавця);
- 12.4.9 Наймач вчиняє або робить спроби вчинити шахрайські дії при страхуванні;
- 12.4.10 Інформація, надана Наймачем, включаючи, окрім іншого, інформацію стосовно його особистих даних та фінансового стану, є недостовірною;
- 12.4.11 Автомобіль визнано повною технічною або економічною втратою відповідно до умов страхування Автомобіля;
- 12.4.12 За виняткових обставин та/або в умовах Форс-мажорних обставин, які, на думку Наймодавця, ставлять під загрозу або затримують виконання договірних зобов'язань, або за яких Наймач неспроможний виконати свої зобов'язання за Контрактом;
- 12.4.13 Право власності на Автомобіль переходить до третьої особи у зв'язку з продажем Автомобіля Наймодавцем або іншими обставинами;
- 12.4.14 Наймач передає право керування особам, що не були включені в перелік осіб, яким Наймодавець надав згоду передавати право керування Автомобілем.
- 12.5 День, що вважатиметься датою припинення дії Контракту/розірвання Контракту, визначається Наймодавцем у відповідному повідомленні/вимозі. У разі припинення дії Контракту/розірвання Контракту Наймодавець надсилає Наймачу письмове повідомлення про припинення дії/розірвання та, за можливості, зв'язується з ним за доступним номером телефону для повідомлення про припинення дії/розірвання. Таке повідомлення/вимога надсилається Наймодавцем на адресу за зареєстрованим місцезнаходженням Наймача. Наймач вважається належним чином повідомленим про припинення Контракту на 10 (десятий) календарний день з дня відправлення такого повідомлення на адресу за зареєстрованим місцезнаходженням Наймача, що підтверджується документами з відміткою ДП «Укрпошта» про прийняття повідомлення для відправки.
- 12.6 Негайно після припинення дії Контракту/розірвання Контракту Наймодавець має право скористатися всіма отриманими гарантіями для одержання повної суми всіх непогашених Орендних платежів та інших платежів, незалежно від дати їхньої сплати. У випадку дострокового припинення/розірвання Контракту, збільшується на суму всього залишку Авансового платежу, яка залишилась не зарахована у часткову сплату Вартості оренди відповідно до пункту 6.1 Контракту, та підлягає сплаті відповідно до умов Контракту.
- У випадку припинення Контракту (або його окремого Додатку) та повернення Автомобіля до 14 (чотирнадцятого) числа (включно) календарного місяця, Наймач сплачує Наймодавцю Вартість оренди за

Наймач

Поручитель

Наймодавець

- період з 01 числа місяця до дати повернення Автомобіля в частині Авансового платежу, яка залишилась не зарахована у часткову сплату Вартості оренди відповідно до пункту 6.1 Контракту, та не сплачує Орендний платіж за вищевказаний період. У випадку припинення Контракту (або його окремого Додатку) та повернення Автомобіля з 15 числа календарного місяця або не повернення Автомобіля у вказаний Наймодавцем строк, Наймач сплачує Наймодавцю Вартість оренди за період з 01 числа місяця до дати повернення Автомобіля або, у випадку неповернення Автомобіля, до дати припинення Контракту, включаючи Орендний платіж за вищевказаний період (при цьому сплачується Орендний платіж за повний календарний місяць оренди) та суму частини Авансового платежу, яка залишилась не зарахована у часткову сплату Вартості оренди відповідно до пункту 6.1 Контракту.
- 12.7 У разі завершення строку оперативного лізингу (найму) або припинення дії Контракту/розірвання Контракту, Наймач зобов'язаний повернути Автомобіль за свій власний рахунок у відмінному робочому та технічному стані (з урахуванням нормального зносу) за місцезнаходженням Наймодавця або за адресою вказаною Наймодавцем протягом 3 (трьох) робочих днів від дати завершення строку оперативного лізингу (найму) або отримання відповідної вимоги від Наймодавця; у разі припинення/розірвання дії Контракту за ініціативою Наймача – протягом 3 (трьох) робочих днів від дати припинення/розірвання Контракту.
- 12.8 У будь-якому випадку припинення дії Контракту (в тому числі достроково або у зв'язку із закінченням його дії), Наймач зобов'язаний компенсувати Наймодавцю понесені витрати або витрати, які Наймодавець повинен буде здійснити, в тому числі, але не виключно, страхові франшизи, штрафи, витрати на правову допомогу, а також відшкодувати у повному обсязі збитки, завдані Наймодавцю в результаті невиконання або неналежного виконання Контракту Наймачем.
- 12.9 Вартість оренди розраховується Наймодавцем, виходячи з максимального річного пробігу Автомобіля. Сторони домовилися про щорічний перегляд розміру Орендних платежів. Наймач зобов'язується щорічно, в кінці кожного року користування Автомобілем надавати Наймодавцю інформацію про фактичний пробіг Автомобіля з додаванням підтверджуючих фотографій на вимогу Наймодавця. У випадку відхилення (у більшу або меншу сторону) фактичного показника пробігу від максимального річного пробігу, узгодженого Сторонами в Контракті, на більш ніж на 10%, Наймодавець здійснює перерахунок розміру Орендного платежу, що застосовуватиметься надалі та надає Наймачу відповідний проект додаткової угоди. Наймач зобов'язується підписати таку додаткову угоду протягом 14 (чотирнадцяти) календарних днів з дати її отримання. Якщо Наймач не підпише вказану додаткову угоду, Наймодавець має право достроково розірвати Контракт.
- Сторони домовилися про перегляд розміру Орендних платежів у випадку припинення Контракту, в тому числі достроково. Якщо на момент припинення Контракту (строкового або дострокового) фактичний пробіг Автомобіля буде відрізнятись від максимального ліміту (що розраховується як максимальний річний пробіг, вказаний в Контракті, розділений на 12 місяців та помножений на фактичний строк найму Автомобіля в місяцях) більше ніж на 2500 (дві тисячі п'ятсот) кілометрів, Сторони переглядають розмір Орендних платежів в бік збільшення або зменшення з дотриманням таких умов:
- 12.9.1 у випадку перевищення максимального ліміту пробігу сума Орендних платежів збільшується наступним чином: за кожний кілометр перевищення максимального ліміту у розмірі 30% (тридцять відсотків) від вартості одного кілометра перепробігу, що розраховується відповідно до формули розрахунку вартості одного кілометра перепробігу, що наведена нижче;
- 12.9.2 у випадку недосягнення максимального ліміту пробігу сума Орендних платежів зменшується наступним чином: за кожний кілометр досягнення максимального ліміту у розмірі 15% (п'ятнадцять відсотків) від вартості одного кілометра недопробігу, що розраховується відповідно до формули розрахунку вартості одного кілометра недопробігу, що наведена нижче. Формула розрахунку вартості одного кілометра перепробігу/недопробігу: $V = \text{Опл.} \cdot 12 / \text{Рпр. В}$ - вартість одного кілометра перепробігу/недопробігу; Опл. - Орендний платіж за останній повний місяць найму, вказаний в Контракті; Рпр. В - максимальний річний пробіг Автомобіля, вказаний в Контракті. Сума, яка за результатом перегляду розміру Орендних платежів підлягає сплаті Наймачем Наймодавцеві або Наймодавцем Наймачеві, визначається у відповідному протоколі, в якому фіксується фактичний пробіг Автомобіля, та підлягає сплаті після підписання вказаного протоколу Сторонами. Періоди, за які переглядається розмір Орендних платежів, зазначаються в протоколі.
- 12.10 При припиненні Контракту Наймач також компенсує Наймодавцеві витрати, які Наймодавець повинен буде здійснити в тому числі, але не обмежуючись наступним:
- 12.10.1 Наймачем було допущено порушення рекомендацій виробника Автомобіля, щодо строків проходження технічного обслуговування Автомобіля;
- 12.10.2 наступне технічне обслуговування Автомобіля згідно із рекомендаціями виробника Автомобіля має бути здійснено менше, ніж через 3000 (три тисячі) кілометрів пробігу та/або протягом наступних 3 (трьох) місяців з дати припинення цього Контракту/розірвання Контракту.
- 12.11 У разі дострокового припинення дії Контракту/розірвання Контракту за умовами пунктів 12.4.11, 12.4.12, застосовуватимуться положення пунктів 11.5-11.7. стосовно компенсації від страхових компаній.
- 12.12. Наймач має право в односторонньому порядку припинити дію Контракту в наступних випадках:
- 12.12.1 якщо Автомобіль не буде переданий Наймачу протягом 90 (дев'яноста) календарних днів з дня укладення відповідного Додатку та за умови, що така затримка не спричинена невиконанням Наймачем своїх зобов'язань;
- 12.12.2 З інших підстав протягом дії Контракту за умови а) відсутності заборгованості по сплаті Орендних платежів та інших платежів та б) попередньої сплати Наймодавцю штрафу, розмір якого дорівнюватиме:
- 1) якщо на дату розірвання/припинення Контракту Наймач використовував Автомобіль менше року, розмір штрафу дорівнюватиме сумі Орендного платежу за 5 (п'ять) місяці;
 - 2) якщо на дату розірвання/припинення Контракту Наймач використовував Автомобіль менше двох років, розмір штрафу дорівнюватиме сумі Орендного платежу за 4 (чотири) місяці;
 - 3) якщо на дату розірвання /припинення Контракту Наймач використовував Автомобіль два роки чи більше, розмір штрафу дорівнюватиме сумі Орендного платежу за 3 (три) місяці.
- Розрахунок вказаного вище штрафу здійснюється шляхом множення розміру Орендного платежу на обмінний курс станом на дату, що передує даті виставлення рахунка відповідно до пункту 6.6 цього Контракту. Такий саме штраф повинен бути сплачений Наймачем у разі відмови прийняти Автомобіль за Контрактом. Днем припинення Контракту за цим пунктом вважатиметься день, наступний після сплати Наймачем зазначеного вище штрафу.
- У випадках, передбачених цим пунктом 12, повернення платежів здійснюється відповідно до пунктів 6.4., 6.17 та інших положень Контракту. Автомобіль повинен бути повернуто Наймодавцю відповідно у відмінному робочому та технічному стані (з урахуванням нормального зносу) за місцезнаходженням Наймодавця впродовж 3 (трьох) робочих днів від дати припинення дії Контракту, якщо інший строк не буде визначено Наймодавцем. Орендні платежі сплачуються до моменту фактичного повернення Автомобіля Наймодавцю відповідно до Акту приймання-передачі.
- 12.13 Наймач зобов'язаний надати Наймодавцю передбачені чинним законодавством відомості (в тому числі вказати джерело походження коштів, що сплачуються Наймачем згідно з цим Контрактом), які витребує Наймодавець з метою виконання вимог законодавства у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансування тероризму та фінансування розповсюдження зброї масового знищення. На виконання вимоги чинного законодавства у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансування розповсюдження зброї масового знищення

Наймач

Поручитель

Наймодавець

Наймодавець зокрема, але не виключно, проводить аналіз фінансових операцій, що здійснюються Наймачем, інформації про зміст діяльності та

фінансовий стан Наймача. На вимогу Наймодавця Наймач зобов'язаний надати відповідну інформацію та документи.

13. ВИЛУЧЕННЯ АВТОМОБІЛЯ

- 13.1 Наймач зобов'язаний у строки, встановлені Наймодавцем, повернути Автомобіль Наймодавцю у всіх випадках закінчення строку найму, розірвання/- припинення Контракту. Якщо Наймач відмовляється від повернення або затримує повернення Автомобіля, Наймодавець має право вилучити Автомобіль без згоди Наймача у визначеному законодавством України порядку. У випадку неповернення Автомобіля Наймодавцю протягом строку, передбаченого пунктом 12.7 Контракту, Наймач зобов'язується сплатити Наймодавцю штраф в розмірі подвійного Орендного платежу за кожний повний чи неповний місяць прострочення, починаючи з дати закінчення перебігу строку повернення Автомобіля, встановленого пунктом 12.7 Контракту. Розрахунок вказаного вище штрафу здійснюється шляхом множення розміру Орендного платежу на обмінний курс станом на дату, що передує даті виставлення рахунка відповідно до пункту 6.6 цього Контракту.
- 13.2 Вилучення Автомобіля здійснюється також в усіх випадках дострокового припинення дії Контракту/розірвання Контракту.
- 13.3 У разі вилучення/повернення Автомобіля, Наймач зобов'язаний забезпечити Наймодавцю або уповноваженій ним особі вільний доступ до місця розташування Автомобіля, а також не перешкоджати процесу повернення Автомобіля. Наймач не має права на відшкодування збитків, завданих унаслідок вилучення Автомобіля.
- 13.4 Наймач також погоджується не вимагати від Наймодавця сплати компенсації за шкodu, заподіяну внаслідок декодування аварійної сигналізації та інших блокуючих пристроїв на Автомобілі. Наймодавець не несе відповідальності за особисті речі, які знаходяться в Автомобілі на момент вилучення/повернення.
- 13.5 Після вилучення/повернення Автомобіля Сторони підписують Акт конфіскації/повернення Автомобіля, в якому зазначають фактичні показники пробігу Автомобіля та всі наявні дефекти.
- 13.6 Наймач відшкодовує будь-які витрати, понесені Наймодавцем у зв'язку з вилученням/поверненням Автомобіля, у тому числі витрати, пов'язані із залученням будь-яких третіх осіб, що надають послуги, пов'язані з вилученням Автомобіля.
- 13.7 Якщо Наймодавець не зможе здійснити свої права на вилучення/повернення, як передбачено у цьому пункті, Наймодавець матиме право на вилучення Автомобіля у Наймача в примусовому порядку відповідно до законодавства України.

14. СУДОВІ ПРОЦЕСИ. ЗАСТОСОВНЕ ЗАКОНОДАВСТВО

- 14.1 Будь-які суперечки, що виникають внаслідок або у зв'язку з цим Контрактом, мають бути подані на розгляд для остаточного вирішення до компетентного українського суду.
- 14.2 Контракт у всіх відношеннях тлумачиться відповідно до матеріального права України, а Сторони при виконанні своїх обов'язків та здійсненні своїх прав за цим Контрактом також керуються матеріальним правом України.

15. ПЕРЕУСТУПЛЕННЯ ПРАВ ТА ОБОВ'ЯЗКІВ

- 15.1 Контракт укладено особисто з Наймачем. Наймач не має права переуступати або передавати всі або будь-яку частину своїх прав та обов'язків за Контрактом, а також Автомобіль без попередньої письмової згоди Наймодавця.
- 15.2 Наймодавець може відступити іншим особам всі або будь-яку частину своїх обов'язків за Контрактом без згоди Наймача. Наймач надає Наймодавцю право передавати таким іншим особам інформацію щодо Наймача та Контракту, у обсязі, обґрунтовано необхідному у зв'язку з таким відступленням.

16. ВІДШКОДУВАННЯ ВИТРАТ

- 16.1 Усі збори, податки, гонорари, грошові штрафи та інші витрати, що пов'язані з Контрактом і можуть виникати протягом строку дії Контракту, виплачуються або відшкодовуються виключно Наймачем.

17. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

- 17.1 У випадку якщо внаслідок Форс-мажорних обставин будь-яка Сторона не може виконувати або затримує виконання будь-яких своїх зобов'язань за Контрактом та негайно інформує про це іншу Сторону, зазначаючи обставини, що складають форс-мажор разом із тими доказами, які можливо надати, а також приблизний строк, протягом якого виконання своїх зобов'язань за Контрактом

Наймач

Поручитель

Наймодавець

такою Стороною буде унеможливлене або відстрочене, Сторона, яка зазнала впливу таких Форс-мажорних обставин, звільняється від відповідальності перед іншою Стороною за невиконання або відстрочення у виконанні своїх зобов'язань за Контрактом. Сторона, що не зазнала впливу Форс мажорних обставин, може розірвати Контракт не раніше, ніж через 30 (тридцять) днів після надання іншій Стороні відповідного повідомлення, проте таке повідомлення про розірвання Контракту вважається недійсним, якщо Сторона, що зазнала впливу Форс-мажорних обставин, в повному обсязі

поновлює виконання своїх зобов'язань до завершення вищезгаданого строку розірвання шляхом надання повідомлення.

17.2

Для цілей Контракту "Форс-мажорна обставина" означає будь-які непередбачувані на момент укладення Контракту обставини, що знаходяться поза сферою контролю Сторін, включаючи, без жодних обмежень вищезазначених загальних положень, страйки, заворушення, війни, пожежі, вибухи, повені, землетруси, а також інші природні стихійні лиха.

18. ПОДІЛЬНІСТЬ

18.1 У випадку якщо будь-яке положення Контракту визнається будь-яким судом компетентної юрисдикції недійсним або таким, що не підлягає виконанню, інші положення Контракту залишаються чинними в повній мірі.

Якщо будь-яка частина будь-якого положення Контракту визнається недійсною або такою, що позбавлена позовної сили, інша частина такого положення залишається чинною.

19. ОБРОБКА ДАНИХ

19.1 Наймач передає Наймодавцю всю інформацію, що необхідна Наймодавцю на момент підписання Контракту, а також інформацію, по відношенню до якої можуть надсилатися запити впродовж виконання Контракту відповідно до актів законодавства України. Наймач негайно інформує Наймодавця про всі зміни, внесені до первинної інформації (включаючи персональну та фінансову інформацію) протягом строку дії Контракту.

19.2 Якщо відповідно до пункту 19.1 цього Контракту Наймач не повідомив Наймодавця про зміни, внесені до первинної інформації, Наймач несе ризик настання негативних наслідків, пов'язаних із таким неповідомленням.

19.3 Представники Сторін, які підписали цей Контракт, надають свою згоду на обробку Сторонами їх персональних даних, що містяться в цьому Контракті, а також на те, що Сторони повідомляють одна одну про включення їх персональних даних до відповідних баз персональних даних Сторін.

19.4 Обробка персональних даних представників Сторін здійснюється з метою забезпечення реалізації Сторонами відносин у сфері реклами та збору персональних даних у комерційних цілях (зокрема для проведення маркетингових досліджень), адміністративно-правових відносин, податкових відносин та відносин у сфері бухгалтерського обліку, економічних відносин, відносин у сфері фінансових послуг та страхування, в сфері телекомунікаційних послуг тощо.

Кожна Сторона може передавати персональні дані представників іншої Сторони третім особам, якщо це потрібно для реалізації вищезазначеної мети або відповідно до закону, без повідомлення представників іншої Сторони про таке передання.

19.5 Наймач та поручитель, в разі наявності, надає свою згоду на те, що вся інформація, яка стосується Наймача/поручителя та яку він надає Наймодавцю, може бути передана таким третім особам: страховим компаніям, якщо це буде потрібно для страхування або опрацювання страхових випадків; підприємствам та установам, які проводять дослідження ринку, з метою проведення будь-яких опитувань від імені Наймодавця або надають інші послуги Наймодавцю (необхідні для забезпечення діяльності Наймодавця та виконання умов Контракту), материнським та сестринським (пов'язаним) компаніям Наймодавця в рамках надання звітності та проведення внутрішніх перевірок.

19.6

Наймач та поручитель, в разі наявності, погоджується на те, що Наймодавець на власний розсуд може публічно розголошувати та надавати будь-яким третім сторонам інформацію (включаючи, окрім іншого, персональну та фінансову інформацію) про Наймача/поручителя та/або інформацію, надану Наймачем/поручителем протягом виконання Контракту, якщо Наймач не виконає свої контрактні зобов'язання або у випадках, передбачених чинним законодавством. Наймодавець не несе жодної відповідальності, включаючи, окрім іншого, виплату компенсації за збитки, якщо останні були завдані Наймачу, у зв'язку зі здійсненням Наймодавцем права розголошення інформації відповідно до цього пункту.

19.7

Шляхом підписання Наймачем цього Контракту, останній надає право Наймодавцю на використання зазначених в Контракті та інших документах, підписаних Наймачем та наданих Наймодавцю, поштових адрес, адрес електронної пошти та номерів мобільного телефону для надіслання Наймодавцем Наймачу інформаційних повідомлень, які можуть містити конфіденційну інформацію, в тому числі пароль та логін для користування сервіс-програмою «Особистий кабінет», будь-яку інформацію, що стосується цього Контракту або пов'язана з його виконанням, в тому числі щодо будь-яких платежів за Контрактом, або інформацію, що не стосується цього Контракту, зокрема, але не виключно щодо проведення акцій, впровадження Наймодавцем нових послуг чи продуктів, а також інформацію про послуги третіх осіб, що пов'язані з послугами та продуктами Наймодавця, інформацію щодо пропозицій та рішень Наймодавця щодо фінансування та інше.

19.8

Наймодавець не несе жодної відповідальності, включаючи, окрім іншого, виплату компенсації за збитки, якщо останні були завдані Наймачу у зв'язку із отриманням доступу до зазначених у Контракті та інших документах, підписаних Наймачем та наданих Наймодавцю, поштових адрес, адрес електронної пошти та номерів мобільного телефону третіми особами та можливим отриманням ними доступу до конфіденційної та іншої інформації. У разі втрати контролю над зазначеними засобами зв'язку, Наймач зобов'язується письмово повідомити Наймодавця про таку втрату та/або заміну поштових адрес, адрес електронної пошти та номерів мобільного телефону. Представники Сторін підтверджують, що ознайомлені зі змістом своїх прав, передбачених Законом України "Про захист персональних даних" від 01 червня 2010 року № 2297-VI.

Наймач

Поручитель

Наймодавець

20. ДОКУМЕНТАЦІЯ В ПИСЬМОВІЙ ФОРМІ. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

- 20.1 Усі зміни, доповнення, відмови або положення Контракту стають обов'язковими для виконання будь-якою Стороною виключно у випадку їхнього оформлення в письмовій формі та письмового підтвердження належними чином уповноваженими представниками.
- 20.2 Контракт разом із усіма додатками та іншими доданими до нього матеріалами, складає цілісну угоду між Сторонами та заміняє і розриває всі попередні усні або письмові угоди, заяви, гарантії та домовленості Сторін по відношенню до предмету Контракту.
- 20.3 Контракт має обов'язкову юридичну силу та набуває чинності в інтересах Сторін Контракту, їхніх правонаступників та правомочних цесіонаріїв.
- 20.4 Якщо інше прямо не передбачено Контрактом, всі повідомлення Сторони відправляють за адресою, вказаною Контракті у письмовій формі особисто, кур'єром або поштою. При цьому факт відправлення буде вважатися підтвердженим у випадку наявності підпису адресата на копії повідомлення (у випадку передачі повідомлення особисто), квитанції про оплату відправлення або опису вкладеного з відповідною відміткою УДППЗ «Укрпошта» або кур'єрської служби (у випадку відправлення повідомлення поштою або кур'єром). Факт отримання адресатом повідомлення буде вважатися підтвердженим у випадку наявності підпису адресата на копії повідомлення (у випадку передачі повідомлення поштою або кур'єром). Цей Контракт укладено українською мовою в двох примірниках, а у випадку наявності поручителя – у трьох оригінальних примірниках по одному для кожної із Сторін.

УМОВИ ПОРУКИ

Наймодавець та Поручитель (як зазначено в Контракті) відповідно до параграфу 3 глави 49 Цивільного кодексу України узгодили наступні умови поруки:

- Поручитель несе солідарну відповідальність за виконання всіх зобов'язань Наймача на підставі або у зв'язку з Контрактом або будь-якою його невід'ємною частиною.
- Зобов'язання Поручителя включають, окрім іншого, Орендні платежі, штрафні санкції та відшкодування збитків, що підлягають сплаті Наймачем у відповідності до положень Контракту.
- Поручитель у повному обсязі відшкодує всі платежі, що підлягають сплаті у відповідності до Контракту протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту отримання відповідного письмового повідомлення від Наймодавця. Останній має право надавати такі повідомлення, як зазначено в пунктах 7 та 12 Контракту.
- Поручитель узгоджує з Наймачем механізм аналізу документації, що підтверджує виконання зобов'язань Наймача, включаючи, окрім іншого, переказ платежів.
- Після виконання зобов'язань Поручитель набуває прав кредитора по відношенню до Наймача у відповідності до чинного українського законодавства. Якщо такі права вимагають від Поручителя виконання зобов'язань Наймача за Контрактом, Поручитель зобов'язаний виконати такі зобов'язання згідно з відповідними положеннями Контракту.
- Окрім виконання умов Контракту, жодних інших юридичних формальностей не вимагається для того, щоб зобов'язати Поручителя виконати зобов'язання, передбачені Контрактом.
- Поручитель не має права переуступати або передавати всі або будь-яку частину своїх прав та обов'язків без попередньої письмової згоди Наймодавця. Наймодавець може переуступати прибуток від Контракту, а також делегувати всі або будь-яку частину своїх прав та обов'язків за Контрактом без згоди Поручителя.
- Поручитель ознайомлений та усвідомлює умови Контракту, у повній мірі проінформований про юридичне та фінансове становище Наймача на момент оформлення Контракту та може вживати, відповідно до домовленостей між ним та Наймачем, а також на їхній

- власний розсуд, відповідні заходи для отримання інформації, пов'язаної зі становищем Наймача впродовж оформлення Контракту.
- Наймодавець не здійснює жодних платежів на користь Поручителя у зв'язку з виконанням зобов'язань останнього. Жодні суми, що підлягають сплаті Поручителем не підлягають зменшенню за рахунок будь-яких платежів на користь Поручителя.
 - Поручитель погоджується зі збільшенням Орендних платежів та інших платежів, що можуть бути здійснені Наймодавцем в односторонньому порядку як зазначено в Контракті.
 - Якщо інше прямо не передбачено Контрактом, всі повідомлення відправляються Поручителю у письмовій формі за адресою, вказаною у Контракті особисто, кур'єром або поштою. При цьому факт відправлення буде вважатися підтвердженим у випадку наявності підпису адресата на копії повідомлення (у випадку передачі повідомлення особисто), квитанції про оплату відправлення або опису вкладеного з відповідною відміткою УДППЗ «Укрпошта» або кур'єрської служби (у випадку відправлення повідомлення поштою або кур'єром). Факт отримання адресатом повідомлення буде вважатися підтвердженим у випадку наявності підпису адресата на копії повідомлення (у випадку передачі повідомлення особисто), наявності повідомлення про вручення адресату поштового відправлення/відмови адресата від прийняття з відповідною відміткою УДППЗ «Укрпошта», кур'єрської служби (у випадку відправлення повідомлення кур'єром або поштою).
 - Ці Умови поруки набирають чинності з моменту їхнього підписання Наймодавцем та Поручителем та залишаються чинними до повного виконання зобов'язань Наймача, передбачених пунктом 12 Контракту
 - Ці Умови поруки регулюються в усіх відношеннях матеріальним правом України.
 - Усі зміни, доповнення та відмови від Умов поруки чи положень Контракту є обов'язковими для Наймодавця та Поручителя лише у випадку їхнього письмового оформлення або письмового підтвердження їхніми належним чином уповноваженими представниками.

НА ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЧОГО Сторони погодилися укласти Контракт, а також здійснити платежі у строки та на умовах Контракту, погоджених Сторонами.

РЕКВІЗИТИ ТА АДРЕСИ СТОРІН

Наймач

Поручитель

Наймодавець

Наймач

Поручитель

Наймодавець

ТОВ «Порше Лізинг Україна»

(прізвище, ім'я)

(підпис)

(прізвище, ім'я)

(підпис)

(прізвище, ім'я)

(підпис)

